

利用案内

Information

- 開館時間 午前9時30分～午後5時
- 休館日
毎週月曜日（祝休日のときはその翌日）
年末年始（12月29日～1月4日）
- 常設展観覧料（カック内は20名以上の団体料金）
一般 200円（160円）
高校・大学生 100円（80円）
小・中学生 50円（40円）

※身体障害者手帳、療育手帳、精神障害者保健福祉手帳をお持ちの方及びその介助者1名は無料です。

※高齢者（65歳以上）は無料です。

※祝休日は無料です。

※小・中学生および高校生は、土曜日・日曜日・祝休日・長期休業日は無料です。

※企画展の観覧料は別途必要です。

- Hours 9:30am-5:00pm
- Closed
Mondays (except national holidays), 29 Dec -4 Jan
When a national holiday falls on Monday, the Museum is closed the following day.
- Admission Fees
Permanent exhibition
Adult 200yen *160yen
Student (college & senior high school) 100yen *80yen
Pupil (junior high & elementary school) 50yen *40yen
* for group above 20 persons
Handicapped and senior citizens (65 and older) are free.
Pupils and Students are free on Saturdays, Sundays, holidays, and their school days off.
All visitors are free on national holidays.

Special exhibitions

Different fees are applied for special exhibitions.

徳島県立鳥居龍蔵記念博物館 (Tokushima Prefectural Torii Ryuzo Memorial Museum)

〒770-8070 徳島市八万町向寺山 文化の森総合公園内
(Bunka-no-Mori Park, Hachiman-cho, Tokushima, 770-8070 Japan)
TEL 088-668-2544 FAX 088-668-7197
<http://www.torii-museum.tokushima-ec.ed.jp>



※この冊子は、鳥居龍蔵記念博物館常設展の展開に沿って構成してありますが、掲載した資料を展示していないことがあります。
※掲載資料のうち、所蔵者を記していないものは、すべて鳥居龍蔵記念博物館所蔵です。
※この冊子の作成にあたり、東京大学総合研究博物館、宮武健仁氏のご協力をいただきました。

徳島県立鳥居龍蔵記念博物館

2016年1月31日発行

編集 徳島県立鳥居龍蔵記念博物館
発行 鳥居龍蔵記念博物館パワーアップ事業実行委員会
印刷・製本 株式会社 教育出版センター

© 2016 Tokushima Prefectural Torii Ryuzo Memorial Museum

徳島県立鳥居龍蔵記念博物館

Tokushima Prefectural Torii Ryuzo Memorial Museum

徳島県立鳥居龍蔵記念博物館

徳島県立鳥居龍蔵記念博物館

도쿠시마 현립 도리이 류조 기념 박물관



鳥居龍蔵

鳥居龍蔵は、1870（明治3）年4月4日、現在の徳島市東船場で生まれました。1890年、人類学の研究を志して20歳で上京し、東京大学人類学教室標本整理係として、坪井正五郎のもとで本格的な研究を始めます。1895年には中国の遼東半島を調査、翌年には台湾調査を実施します。龍蔵は、これまでスケッチが主流だった野外調査にカメラを取り入れました。その後も中国西南部や千島列島、中国東北部から内モンゴル地域などのフィールドワークを精力的に重ねていきました。

1905年には東京大学講師となり、1921（大正10）年には「満蒙の有史以前」で文学博士の学位を授与されました。翌年助教授に昇進しますが、1924年に辞職し、きみ子夫人ら家族とともに「鳥居人類学研究所」を設立して、調査研究を続けました。中国の王朝の一つ「遼」への関心は特に深く、彼のライフワークとなりました。

1939（昭和14）年、ハーバード・燕京研究所に招かれ家族で中国に移住しますが、1951年に帰国し、1953年1月14日、東京でその生涯を終えました。

Torii Ryuzo

Torii Ryuzo was born in Higashi-Senba, Tokushima City, on April 4, 1870. In 1890, in order to pursue research in anthropology, he moved to Tokyo at the age of 20 and served as a sample organizer at the University of Tokyo and officially started research under Professor Tsuboi Shogoro. By 1895, he surveyed the Liaodong Peninsula and Taiwan the year after. Although sketches were the main way to collect data out in the field, Torii was first to incorporate photographs into his data. He was then able to broaden his fieldwork to Southwest China, Kuril Islands, Northeast China, and Inner Mongolia.

He became a college lecturer at the University of Tokyo in 1905 and was awarded a PhD degree in 1921 for his dissertation titled, *Man-Mo no Yushi Izen* (On the Prehistoric Age in Manchuria and Mongolia).

He advanced to assistant professor the following year but quit in 1924 to build the Torii Anthropology Research Institute with his wife, Kimiko, and family members to continue his field research. He had great interest in "Liao", one of China's dynasties, and that became his main research subject.

In 1939, he moved to China with his family after being invited by The Harvard-Yenching Institute but returned to Japan in 1951 and passed away in Tokyo on January 14, 1953.



平成27年度文化庁
地域の核となる美術館・歴史博物館支援事業

鳥居龍蔵記念博物館パワーアップ事業II

台湾・中国西南部

Taiwan / Southwest China
 台湾, 中国西南地区
 台灣, 中國西南部
 타이완 · 중국 서남부

鳥居龍蔵は、日清戦争の結果、日本の領土となった台湾で、1896（明治29）年～1911年に5回の調査をおこなった。代表的な遺跡である円山貝塚や、台湾南東に浮かぶ蘭嶼（紅頭嶼）などほぼ全域を踏査し、原住民族の全ての部族を調査、記録した。この調査で、日本人として初めて人類学調査にカメラを用いた。

台湾調査をきっかけに中国西南部に興味を持った龍蔵は、1902年に長江をさかのぼって苗族や彝族（ロロ族）など、いろいろな少数民族を調査した。この地域では、危険を避けるため中国の役人姿で調査をおこなったこともある。日本人として初めての中国西南部の民族調査であった。

Torii Ryuzo made five research expeditions between 1896 and 1911 to Taiwan, a territory then under the control of Japan as a result of the first Sino-Japanese War. His fieldwork covered almost the entire territory, including the Yuan-shan shell mound, which is Taiwan's leading archaeological site, and Orchid Island (Lan-yu) also known as Red Head Island (Hongtourneyu), located off the southeast coast of Taiwan. He investigated and recorded all the indigenous tribes in Taiwan. During these surveys he became the first Japanese to use a camera for anthropological research.

The research in Taiwan triggered his interest in southwestern China. In 1902, Torii navigated up the Yangtze River to study various minority peoples, such as the Miao-tse and the Yi (Lolo). In this region, he sometimes conducted surveys in the disguise of a Chinese official to avoid risk. This ethnographic survey was the first of its kind carried out by a Japanese researcher.



苗族の蘆笙（中国） 東京大学総合研究博物館蔵
 Reed pipe, the Miao-tse, China
 The University Museum, The University of Tokyo



円山貝塚出土品（台湾）
 Objects excavated from The Yuan-shan shell mound
 Taiwan



ヤミ族の船タタラの拓本（台湾）
 Tatar boat (rubbed copy), the Yami (Tao), Taiwan



ヤミ族の帽子（台湾） 東京大学総合研究博物館蔵
 Hat, The Yami (Tao), Taiwan
 The University Museum, The University of Tokyo

中国東北部・内モンゴル

Northeast China / Inner Mongolia

中国东北地区，内蒙古

中國東北部，內蒙古

중국 동북부 · 내몽골

鳥居龍蔵は、1895（明治28）年に初めての海外調査として遼東半島に赴き、析木城ドルメンを発見した。1906年にはカラチン王府に教師として招かれて、夫婦で内モンゴルに入った。さらに、1907年には幼い子供を連れて調査した。以降の家族をともなった中国東北部・内モンゴル調査の始まりであった。

中国東北部・内モンゴルでは、鞍山の遺跡や慶陵などを調査した。文学博士の学位論文「満蒙の有史以前」に結実する研究テーマをこの地域に見出し、次第に10～12世紀に栄えた遼の文化の研究に没頭していった。

In 1895, Torii Ryuzo went to the Liaodong Peninsula for his first overseas fieldwork, during which he discovered dolmens in Hsimucheng. In 1906, at the invitation of the Karachin Royal Family of Mongolia, Torii and his wife visited Inner Mongolia to work as teachers there. He also conducted a survey with his wife and small child in 1907, which marked the beginning of Torii's field surveys with his family in northeastern China and Inner Mongolia.

In northeastern China and Inner Mongolia, he investigated the Anshan archaeological site and the Qingling Tomb. In this region, Torii came to identify research themes that would later culminate in his dissertation entitled *Man-Mo no Yushi Izen* (On the Prehistoric Age in Manchuria and Mongolia) for a doctoral degree in literature. He then gradually came to devote himself to studies on the Liao culture, which had flourished from the 10th to 12th centuries.



ぼとうきん
馬頭琴

Morin Khnur, Mongolian Fiddle with horse's head



けいけんて
鶏冠壺

Jug with chicken comb design on top



こうとう
紅陶
れき
甗

Red pottery li (cooking vessel)



かいとう
灰陶
れき
甗

Gray pottery li (cooking vessel)



しゅじせん
種子磚

Brick with lettering symbolizing a buddha in Siddham script

遼

Liao
辽
遼
요나라

遼は、4世紀以降、シラムレン川流域で暮らしていたモンゴル系の遊牧民族であるキタイ族（中国では契丹族）が建国した国である。唐や高句麗に服属していたが、耶律阿保機が国王であった916年に独立した。そして947年に「大契丹国」から、国号を中国風に「遼」と改めた。

宋から中国北辺（現在の北京や大同を含む燕雲十六州）を割譲させるとともに、仏教文化や中国式の寺院・仏塔などを受容した。契丹文字を生み出し、繁栄したが、金・宋に攻められ、1125年に滅亡した。

鳥居龍蔵は、慶陵や仏塔の調査を通して、遼代文化の研究を大きく進展させた。

Liao was originally a state established by the Khitan (Qidan in Chinese), a nomadic tribe of Mongolian origin present in the Xar Moron River basin from the 4th century onward. Although the nation had formerly been subjugated by the Tang and the Koguryo regimes, it became independent in 916 when Yelü Abaoji was its king. Its original name "Yeke Khitai Orun" was changed to the Chinese name "Liao" in 947.

The Liao forced the Song regime to cede the territories on the northern frontier of China (the 16 provinces of the Yan-Yun region, including present-day Beijing and Datong), and accepted Buddhist culture, as well as Chinese-style temples and pagodas. It also produced the Khitan script and thrived. However, Liao collapsed in 1125 in the face of attacks by the Jin and Song regimes.

Torii Ryuzo greatly advanced research on Liao culture through his surveys of the Qingling Tomb and pagodas.



いろいろな軒丸瓦
Varieties of round eave-end tiles



慶陵（6～8代の皇帝陵）のうち、東陵の一部の復元模型

Partial model of Eastern tomb, part of the Qingling Tomb



リョクシュウのきむらがわら
緑釉軒平瓦
Green-glazed flat eave-end tile

リョクシュウじゅうめんもんのかまがわら
緑釉獣面文軒丸瓦
Green-glazed round eave-end tile with beast mask



リョウさんさいせん
遼三彩磚
Liao three-colored brick

朝鮮半島

Korean Peninsula
朝鮮半島
朝鮮半島
한반도

鳥居龍蔵は、1911（明治44）年から1918（大正7）年までの間、6回にわたって、日本が設置した朝鮮総督府の囑託として朝鮮半島のほぼ全域を調査した。朝鮮半島にはないとされていた石器時代の遺跡を発見し、各地に分布するドルメンの構造に南北で違いのあることを明らかにした。

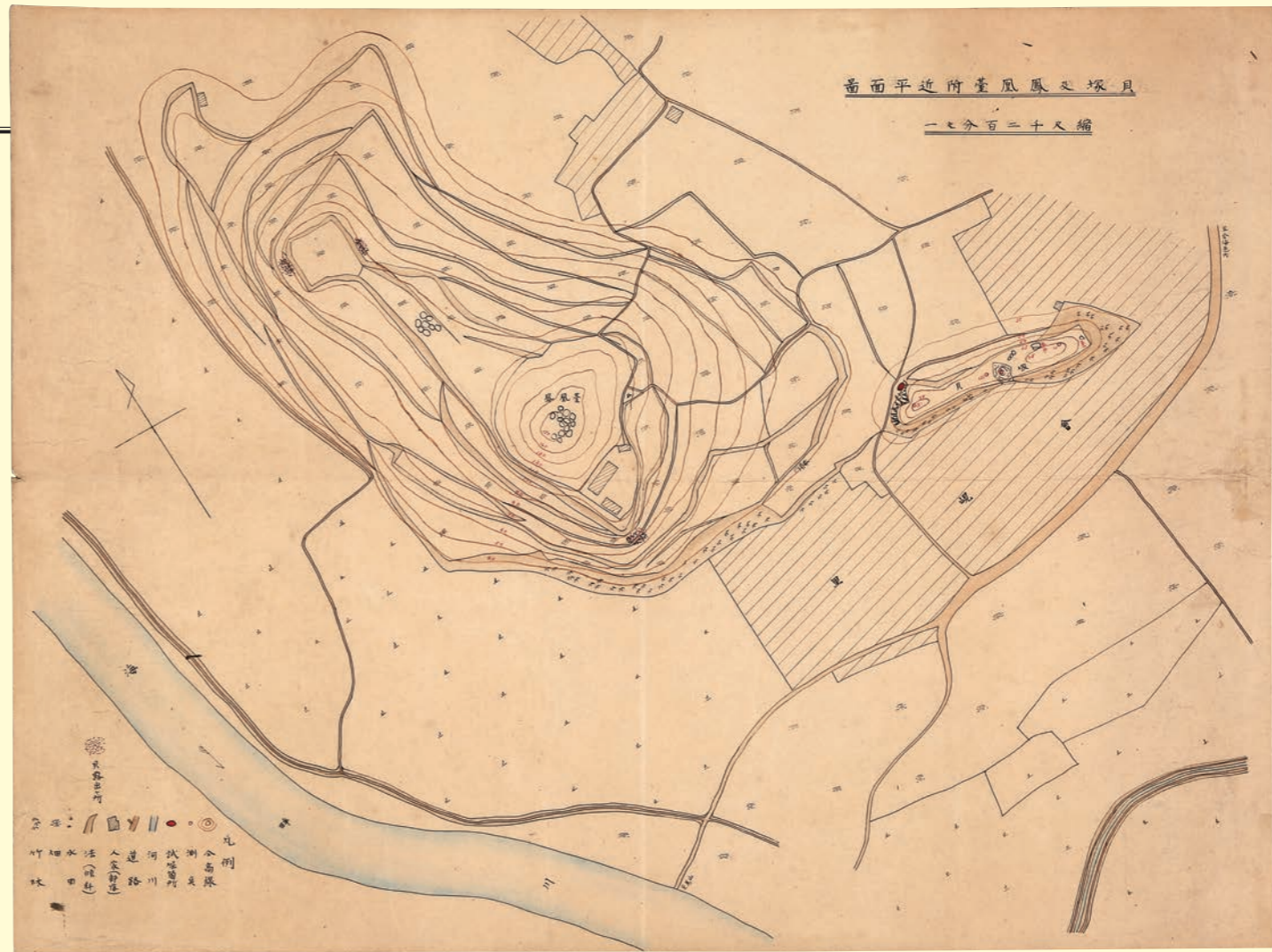
また、金海貝塚などの考古学的調査、神話の比較研究やシャーマンなどの民族学的調査から、日本と朝鮮半島との深い関わりに関心を強めた。

その後も、朝鮮半島に興味を持ち続け、1920年と1932（昭和7）年にも調査をした。

Torii Ryuzo carried out a total of six research expeditions into almost the entire Korean Peninsula from 1911 to 1918, under a commission from the Government-General of Korea, established by Japan. He discovered remains of the Stone Age, which had until then been thought not to exist on the Korean Peninsula. Torii also identified differences in the structures of dolmens distributed across the peninsula, between its northern and southern parts.

He was also engaged in archaeological research into the Gimhae shell mound, the comparative study of mythology, and ethnological research on shamanism. Through these research activities, he became keenly interested in the relationship between Japan and the Korean Peninsula.

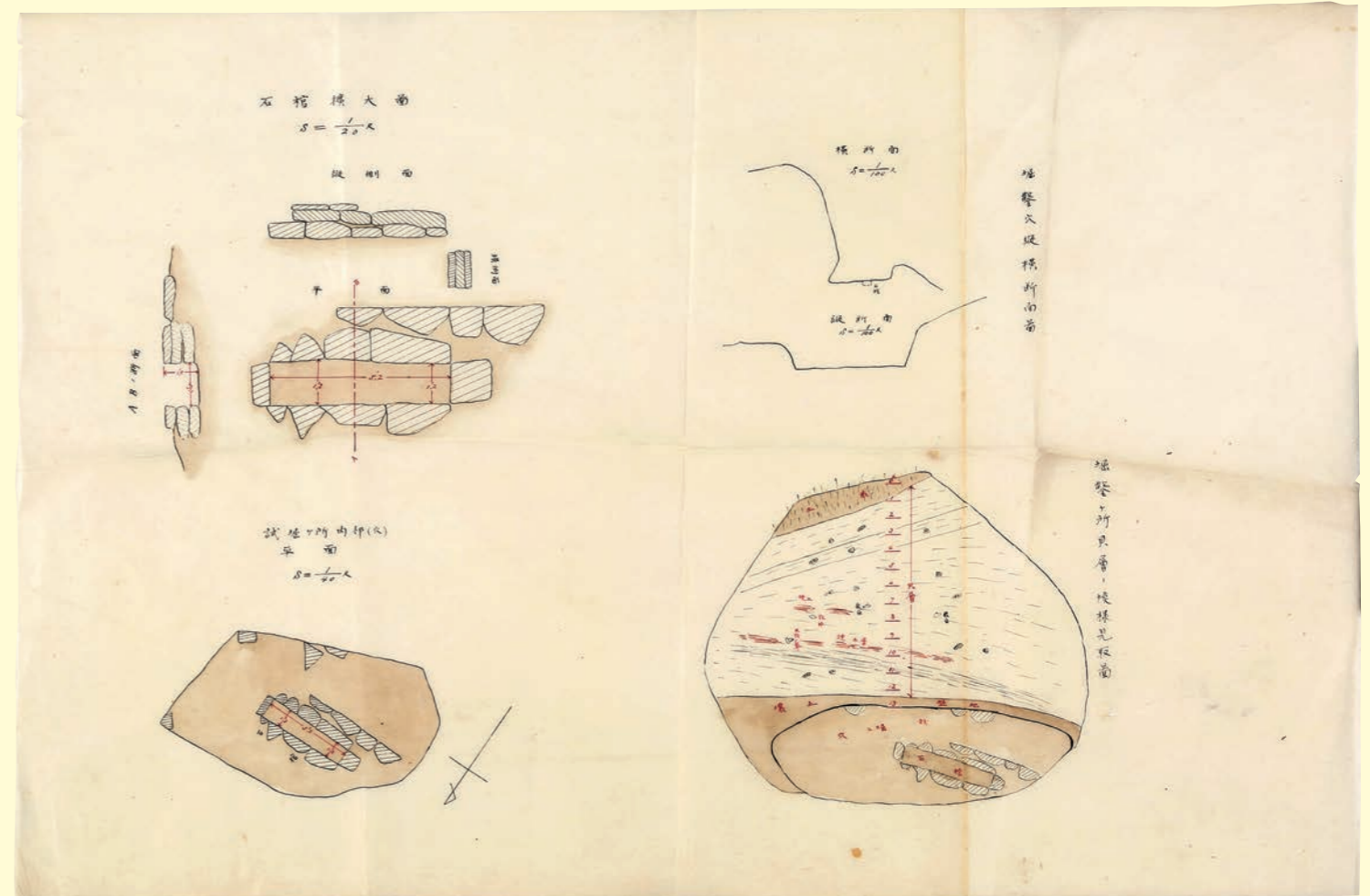
He kept his interest in the Peninsula and conducted further research in 1920 and 1932 while the commission had ended.



金海貝塚の調査図面
Survey drawings of the Gimhae shell mound



写真帳
Photo album



千島列島・サハリン・シベリア

Kuril Islands / Sakhalin / Siberia
 千島群島, 薩哈林島, 西伯利亞
 千島群島, 薩哈林島, 西伯利亞
 쿠릴 열도 · 사할린 · 시베리아

鳥居龍蔵は、1899（明治32）年に開拓事業団の依頼を受けて千島列島を調査した。函館港で警備艦武蔵に乗船し、シコタン島、エトロフ島に寄港し、ウルップ島からシュムシュ島まで赴いた。シコタン島に移住させられていた千島アイヌのグレゴリーの案内で、千島アイヌの体質、言語、生活文化を調査した。その成果をまとめた『千島アイヌ』は、人口が急減していた千島アイヌの貴重な記録となった。

また、1912年には小樽からサハリンに入り、1919（大正8）年にはシベリア調査に赴いている。1921年にはアムール川流域から北サハリンの諸民族の調査、1928（昭和3）年にはアムール川流域の調査をおこなった。

In 1899, Torii Ryuzo surveyed the Kurile Islands in response to the request of a development agency. At the port of Hakodate, he boarded the guard ship Musashi, which made calls at Shikotan Island and Iturup Island, then cruised from Urup Island to Shumshu Island. Torii studied the physical constitution, language, and lifestyle of the Kurile Ainu, guided by Gregory, a Kurile Ainu who had been forced to move to Shikotan Island. Torii compiled his research findings into a book, *Chishima Ainu* (The Kurile Ainu), which has served as a valuable record of the Kurile Ainu, whose population was on a sharp decline.

In 1912, Torii left Otaru for Sakhalin, and in 1919 he went to Siberia for research. He also conducted surveys of various ethnic groups living in areas from the Amur River basin to Northern Sakhalin in 1921, and carried out research on the Amur River basin in 1928.



白樺樹皮製桶（シベリア） 東京大学総合研究博物館蔵
 Bucket, white birch, Siberia
 The University Museum, The University of Tokyo



人形 ニボンボン（千島列島） 東京大学総合研究博物館蔵
 Nibonbon doll, Kurile Islands
 The University Museum, The University of Tokyo

Japan
 日本列島
 日本列島
 일본열도

日本列島

鳥居龍蔵は、海外だけでなく日本国内も広く調査した。青年期には徳島、そして上京後は関東地方を中心に調査した。その後も、蠟管蓄音機を用いた沖縄県調査や、西都原古墳群、延岡地方などの宮崎県調査、遺跡の垂直分布について関心を深めた長野県調査など、国内各地の調査を盛んにおこなった。徳島県でも城山貝塚や三谷遺跡、舞子島古墳群、ウエノ遺跡などの遺跡調査や、木頭の民俗調査をおこなった。

また、みずから設立した武蔵野会のほか、沖縄人類学会や肥後考古学会、山陰史蹟協会など各地の研究会の設立にも参画した。

Torii Ryuzo carried out extensive fieldwork not only overseas but also in Japan. In his youth, he surveyed Tokushima, and after moving to Tokyo, his research was mainly focused on the Kanto region. He then continued to be active in studying various regions of Japan. Among his studies were a survey of Okinawa Prefecture using a wax-cylinder phonograph, surveys of the Saitobaru burial mounds, the Nobeoka region and other locations in Miyazaki Prefecture, as well as a survey of Nagano Prefecture, through which he deepened his interest in the vertical distribution of archaeological sites. In Tokushima Prefecture, Torii surveyed the Shiroyama shell mound, the Mitani site, the Maikojima burial mounds, the Ueno site and other archaeological remains, and conducted ethnographic research in Kito Village.

Torii founded the Musashino Society on his own initiative, and he was also involved in the establishment of various study groups around Japan, such as the Anthropological Society of Okinawa, the Higo Archaeological Society, and the San-in Historic Site Association.



宮崎県 南方古墳群の粘土槨スケッチ
 Sketch of clay burial chamber,
 Minamikata Burial Mounds,
 Miyazaki Prefecture



徳島県城山貝塚スケッチ・写真
 Sketch and photograph of the Shiroyama shell
 mound, Tokushima Prefecture



徳島県城山貝塚出土品
 東京大学総合研究博物館蔵
 Objects excavated from the
 Shiroyama shell mound
 Tokushima Prefecture
 The University Museum,
 The University of Tokyo

人類学への志

Aspiration for Anthropology
到人类学的志向
立志從事人類學研究
인류학으로의 뜻

鳥居龍蔵が人類学に興味を持ったきっかけは、小学生の時に読んだ『小学読本巻一』の「世界に五人種がある」という文章と挿絵であった。

16歳の時に、設立直後の東京人類学会に入会して、若きリーダー坪井正五郎と出会い、人類学への関心を高めた。坪井の徳島来訪をきっかけに「徳島人類学材料取調仲間」を結成し、研究をすすめた。

上京後には郷土の先輩小杉樞郎にも指導を受けた。その後、家族全員が上京し、龍蔵の研究を支えた。

When he was an elementary school pupil, Torii Ryuzo read Vol.1 of *Shogaku Tokuhon* (Primary Reader). It was the sentence "There are five races in the world" and the accompanying illustration contained in the textbook that first inspired him to be interested in anthropology.

At the age of 16, he joined the Tokyo Anthropological Society, immediately after its founding. At the society, Torii met with its young leader, Tsuboi Shogoro, and deepened his interest in anthropology. On the occasion of Tsuboi's visit to Tokushima, Torii formed the Tokushima Anthropological Study Club and further expanded his research activities.

After moving to Tokyo, he received instruction from Kosugi Sugimura, a senior researcher hailing from Tokushima. Later, all of Torii's family members came to Tokyo and supported his life as a researcher.



新婚の頃の龍蔵ときみ子
Newlywed Torii Ryuzo and Kimiko

家族とともに

With the family
和家族一起
與家人一起
가족과 함께

鳥居龍蔵は、坪井正五郎の紹介で東京大学人類学教室標本整理係に就き、その後、助手、講師、助教授と昇進した。また、1921(大正10)年には文学博士の学位を授与されている。

1924年に東京大学を辞職した後は、国学院大学や上智大学、東方文化学院に勤めながら、自宅に「鳥居人類学研究所」を設立して、家族で一緒に調査にあたった。妻きみ子や子どもたちもスケッチや写真撮影に活躍した。

1939(昭和14)年にはハーバード・燕京研究所に招かれて、勤務地の中国・北京に家族全員で移り住んだ。その後、中国各地を調査したが、太平洋戦争がはじまり、研究所は閉鎖され、日本軍によって自宅軟禁状態となった。戦後、同研究所に復職したが、高齢を理由に退職を願い出て、1951年に帰国した。

Through the introduction of Tsuboi Shogoro, Torii Ryuzo found a job as a sample organizer at the anthropology department of the University of Tokyo. Afterwards he was promoted to assistant, lecturer, and then assistant professor of the university. In 1921, he was awarded a PhD degree in literature by the Minister of Education.

In 1924, Torii resigned from the University of Tokyo and established the Torii Anthropological Research Institute at his home. He then pursued research activities with his family members at his own institute, while also working at Kokugakuin University, Sophia University and the Academy of Oriental Culture. His wife Kimiko and his children also played an active role in his research, by making sketches and taking photographs.

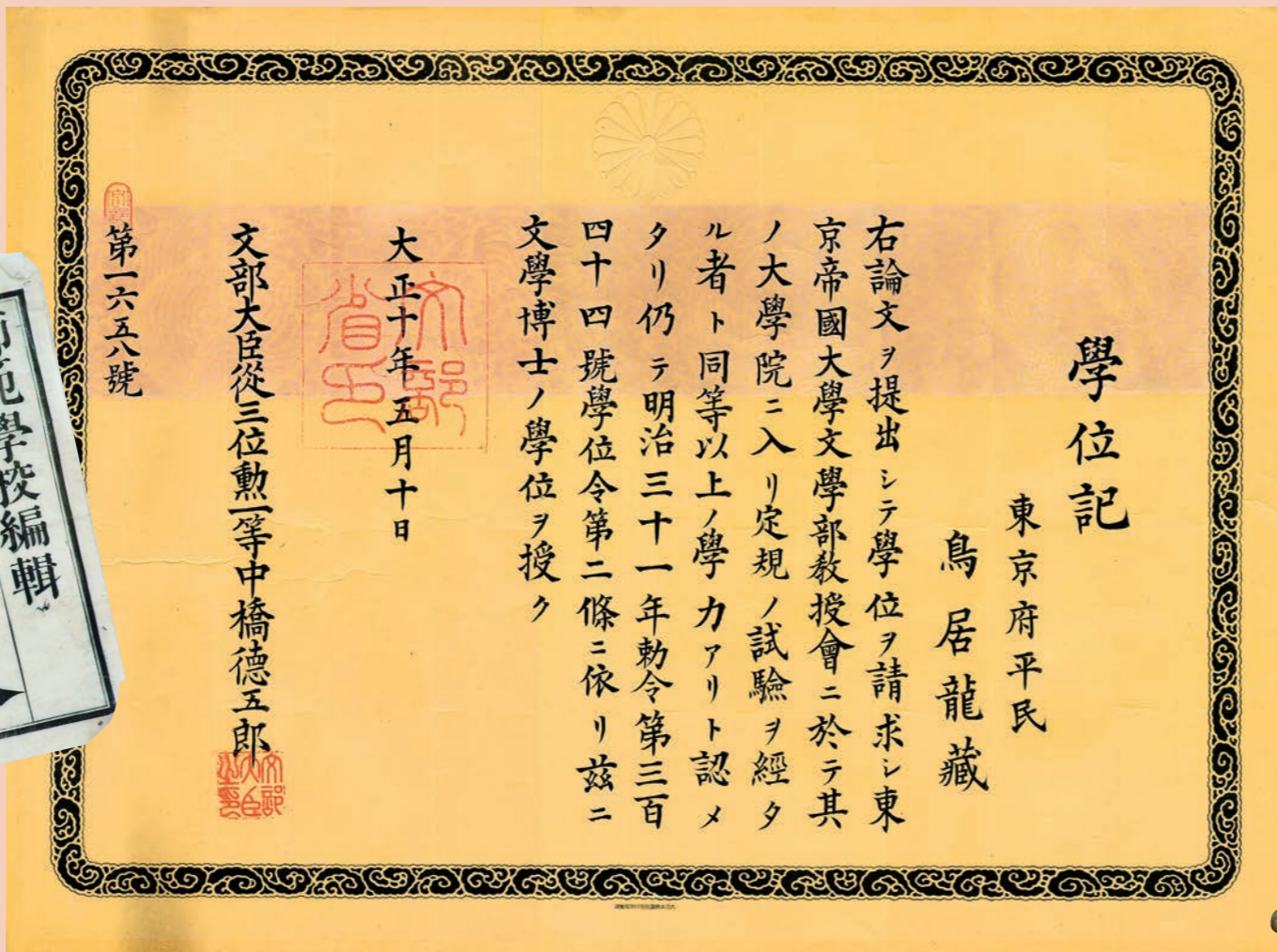
In 1939, he was scouted by Harvard-Yenching Institute, and the entire Torii family moved to Beijing, China, where his workplace was located. He then conducted research in various parts of China. However, the Institute was closed following the outbreak of the Pacific War, and Torii was placed under house arrest by the Japanese military. After the war, he returned to work at the institute but later expressed his wish to resign due to old age and came back to Japan in 1951.



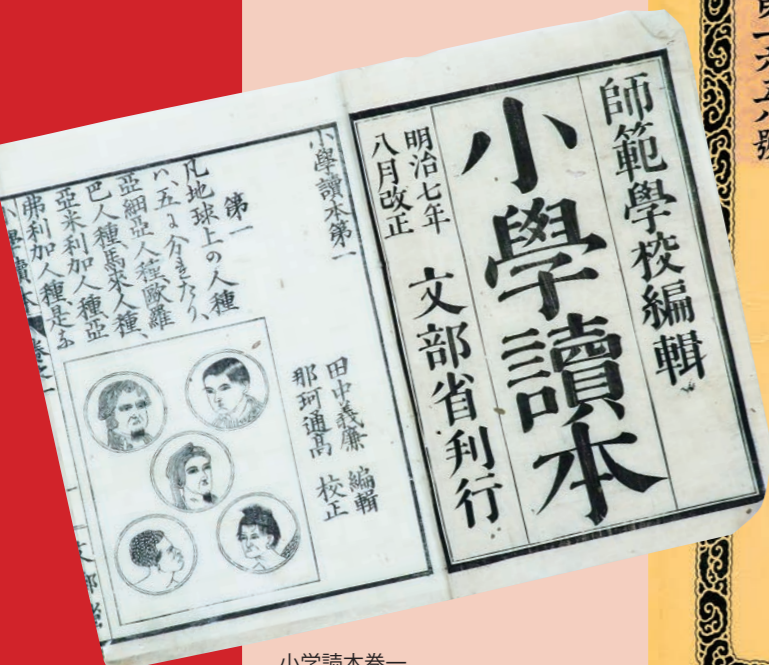
内モンゴルのカラチン王から贈られた仏像
Buddha figurine, gift from King of Karachin



徳島出身の学者・小杉樞郎から贈られた歌
Poem, by Kosugi Sugimura, Tokushima-born academic



学位記 Degree certificate (PhD in literature)



小学読本巻一
Vol.1 of *Shogaku Tokuhon*
(Primary Reader)

南アメリカ

South America

南美洲

南美洲

남아메리카

鳥居龍蔵は、1937 (昭和 12) 年から翌年にかけて、外務省からの依頼を受け、「文化使節」として南アメリカを訪問した。インド洋を経て、アフリカ南端の喜望峯をまわってブラジルに到着した。ブラジルでは、サンパウロ近郊の貝塚を調査している。その後、アマゾン川をさかのぼり、空路でペルーに入り、インカ帝国の遺跡調査の一環でマチュピチュも訪問した。

Torii Ryuzo visited South America from 1937 to 1938 as a cultural ambassador designated by the Ministry of Foreign Affairs of Japan. By way of the Indian Ocean, sailing around the Cape of Good Hope located at the southern edge of Africa, he arrived in Brazil, where he surveyed shell mounds in suburban areas of Sao Paulo. Afterwards he ascended the Amazon and traveled to Peru by air. Torii also visited Machu Picchu as part of his research into the sites of the Inca Empire.



木彫太陽神像 Wood-carving panel with the sun god design



台付彩色鎧形壺 Colored armor-shaped jar with stand



彩色鎧形壺 Colored armor-shaped jar

鳥居龍蔵から学ぶもの

What we can learn from Torii Ryuzo
学习鸟居龙蔵
學習鳥居龍蔵
노리이 료조에게 배울 것



検索機能を備えたパソコンを設置したり、書籍を配架したりして、鳥居龍蔵の学問的な成果を学ぶことができる。子どもも楽しめる体験学習教材も用意してある。

We have provided computers and books to learn more about Torii's academic achievement. We have also provided fun learning materials for children.

